

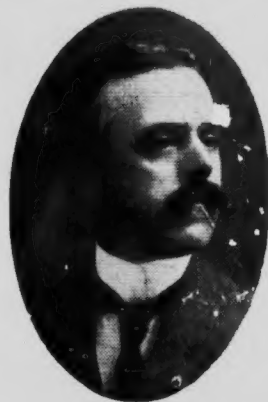
Fête Nationale des Canadiens-Français

24 JUIN 1909

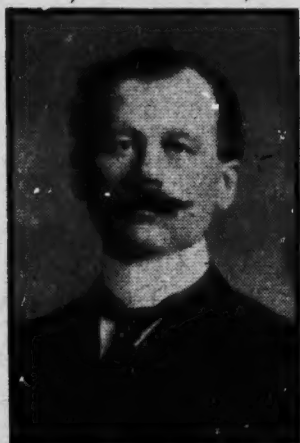
Nos Institutions, Notre Langue, Nos Loix.



Mgr. C. O. GAGNON,
Chaplain Général.



M. J. E. A. PIN
Secrétaire Général.



Hon. ADELARD TURGEON
Président Général.



ST-JEAN-BAPTISTE,
Patron des Canadiens-Français.



M. C. F. DELAGE.
Président-Adjoint.



M. J. A. MERCIER
Commissaire-Ordonnateur Général.



M. J. A. PARADIS,
Président de la Société St-Jean-Baptiste de
St-Sauveur.



M. N. E. PAPILLON.
Trésorier Général.

PROGRAMME SPECIAL

AU

Théâtre Rustique CHUTES MONTMORENCY

A L'OCCASION DE LA
Fête St-Jean-Baptiste



Artistes directement de New-York.
REPRESENTATION A 3.30 ET 8.30 P. M.

Un billet de Québec à Montmorency, vous donne l'entrée gratuite
au Théâtre.

Les trains circulent toutes les demi-heures.
Allez piquer l'après-midi dans le plus beau parc du pays.

TÉLÉPHONES : Brasserie à Beauport, 236. Bureau et Entrepôt, 141

AVIS

A l'occasion de la fête Saint-Jean-Baptiste
Approvisionnement des

EXCELLENTES BIERES, PORTER ET LAGER

DE

La Brasserie de Beauport

17, RUE RAMSAY, QUEBEC

MARCEAU & Cie

IMPORTATEURS

Spécialité : Les vêtements Fit-Rite

<p>***</p> <p>Assortiment général de marchan- des</p> <p>***</p>		<p>***</p> <p>Tailleur, Modiste, de robes et chapeaux attachés à l'établis- sement</p> <p>***</p>
--	--	---

Nous garantissons chaque vêtement Fit-Rite comme étant parfait
dans la coupe et le fini.

Qualité supérieure à toute autre, enfin les habillements Fit-Rite
sont les plus chics

UNE VISITE EST SOLICITEE

Marceau & Cie

155, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH,

QUEBEC

FETE NATIONALE DES CANADIENS-FRANCAIS. 24 JUIN 1900

D. MASSE, propriétaire.

Téléphone 1941.

J. ELZ. FEUILTEAULT, agent local.

THE MAPLE LEAF TOBACCO CO., JOLIETTE, P. Q.

SPECIALITES: TABACS HACHES

Tabacs à chiquer et à fumer "The Maple Leaf"

AINSI QUE TOUTES LES VARIÉTÉS DE TABACS CANADIENS EN FEUILLES

J. ELZ. FEUILTEAULT, agent local, Coin St-André et St-Pierre, Basse-Ville, Québec

RESIDENCE, 180, BOULEVARD LANGELIER, TEL. 1041

La Fete Nationale et les Ouvriers

Canadiens-français, salut à la Patrie ! Il est bon, n'est-il pas vrai, que le petit peuple canadien-français ait un jour dans l'année pour faire un retour sur le passé, voir ce qui se fait et préparer l'avenir. Plus que tout autre peut-être, le peuple canadien-français a besoin d'une fête nationale, puisque c'est le jour du grand ralliement, le jour de l'oubli et celui des espérances.

Permettez donc, compatriotes ouvriers, à votre humble ami, de soumettre à votre réflexion quelques considérations qu'il vous demande d'excuser à l'avance.

Vous êtes heureux, n'est-il pas vrai, de vous proclamer Canadiens-français et au jour de la Saint-Jean-Baptiste de marcher fièrement à la suite du drapeau de la Patrie.

Vous êtes heureux, n'est-il pas vrai, d'oublier en ce jour solennel de la fête nationale, vos divergences d'opinions, vos ambitions personnelles, vos divisions, mêmes les plus profondes, pour vous rappeler que vous êtes, avant tout, Canadiens-français.

Vous êtes heureux, n'est-il pas vrai, de vous serrer la main afin de donner à notre fête nationale tout l'éclat possible et chanter avec un enthousiasme délirant nos gloires nationales.

Vous êtes heureux de vous agenouiller au pied des autels du Divin Maître pour chanter ses louanges, lui demander la force et le courage et, en ce faisant, affirmer vos convictions religieuses.

Vous êtes heureux, en ce jour de la Saint-Jean-Baptiste de proclamer bien haut et votre nombre et votre force.

Tout cela est bien et même très bien. Les vrais patriotes vous applaudissent et vous acclament.

Mais arrêtez-vous un moment et la main sur la conscience, demandez-vous ce que vous avez fait pour l'avancement de votre race et de votre pays. Il ne suffit pas de crier partout et toujours : "Vive le Canada", il faut des actes.

Avez-vous travaillé tous les jours à devenir les meilleurs ouvriers de votre métier ? Avez-vous contribué par votre travail persévérant et intelligent à faire des industries et du commerce canadiens les plus prospères ? Avez-vous défendu dans la mesure du possible les institutions nationales si chèrement conquises et conservées ?

Avez-vous, en un mot, fait l'œuvre d'un vrai patriote, d'un patriote sans crainte et sans peur ? Si oui, tant mieux pour vous et la si "douce" patrie canadienne.

Vous êtes alors dignes de nos ancêtres qui n'ont rien épargné et tout sacrifié pour nous conserver notre religion, notre langue, nos institutions nationales. Ils ont su, eux, s'ignorer, se dépenser et lutter avec une énergie indomptable afin de nous léguer la liberté dont nous jouissons.

Nos ancêtres avaient l'esprit national qui réunit, commande, dirige et enthousiasme.

Nous jouissons, vous le voyez, vous les ouvriers, d'une liberté chèrement acquise ; vous foulez le sol qu'ils ont arrosé de leurs sueurs et de leur sang ; le même sang coule dans nos veines et comme eux, voyons, n'est-il pas vrai que vous voulez votre patrie belle, grande et prospère.

Qu'avez-vous fait ?

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec

BANQUE D'EPARGNES

HAUTE-VILLE, Bureau-chef, 21, rue St-Jean. En face de la Côte du Palais.
SAINT-ROCH 73, rue St-Joseph.
SAINT-SAUVEUR 801, rue St-Valer.
SAINT-JEAN-BAPTISTE Coin des rues Claire-Fontaine et St-Jean.
BASSE-VILLE Coin Côte de la Montagne et rue St-Pierre.
LEVIS 101, rue Commerciale.

Les Succursales de St-Roch, St-Sauveur et St-Jean-Baptiste sont ouvertes les samedis et lundis soir, de 7 à 8.30 hrs.

Intérêt accordé du jour même du dépôt et sur la balance de chaque jour

La Banque des Marchands

DU CANADA

Fondée en 1864.

Par charte du Gouvernement Fédéral

CAPITAL VERSE	6,000,000
FONDS DE RESERVE	4,400,997
TOTAL DES DEPOTS	41,327,872
TOTAL DE L'ACTIF	56,598,625

Cette institution est une des banques les plus anciennes et les mieux connues du Canada. Ayant 126 succursales réparties entre Québec, Victoria, Colombie Anglaise, et des correspondants dans toutes les autres localités, elle offre des avantages exceptionnels pour la collection et l'échange.

DEPARTEMENT D'EPARGNE

On y reçoit les dépôts de \$1.00 en montant, et l'intérêt est alloué au plus haut taux courant.

SUCCURSALE ST-SAUVEUR
401 Rue St-Joseph, Coin Boulevard Langelier J. F. Lemieux, GERANT.

Bureaux ouverts le Samedi et Lundi soir, de 7 h. à 8.30 heures P. M.

CHAUSSURES

N'oubliez pas qu'en achetant une bonne chaussure, vous faites une économie

Vous êtes assuré d'avance de pouvoir satisfaire votre goût en vous adressant à

J. H. BEGIN,

121, RUE SAINT-JOSEPH, Tél. 2166

Canadiens-Français, fumons les Cigares DIXIE OU CAMILLO. 10 CTS



Demandez chez votre épicer
le fameux petit pain au lait de

Jos. Vaillancourt
CONFISEUR

No 358, rue St-Joseph

JACQUES-CARTIER

C'est le meilleur sur le marché

Spécialité : PAIN DE SAVOIE ET REPAS DE NOCES
TELEPHONE 2575

Cet esprit national, que vous trouvez si beau et si digne d'éloge, chez les ancêtres, est-il réellement ce qu'il devrait être ? Malheureusement non. Le jour de la fête nationale c'est de l'enthousiasme du matin au soir, on chante les airs nationaux avec entrain, on décore les rues, les résidences privées, les magasins, les ateliers, on applaudit les orateurs qui nous parlent de la Patrie, de nos héros, on marche peut-être dans nos rues à la suite d'un drapeau ou d'une bannière.

Le lendemain, le souvenir de la fête de la veille hante encore l'esprit, mais quelques jours plus tard, tout est fini.

On n'est pas Canadien-français le jour de la fête nationale seulement, mais bien trois cent soixante-cinq jours par année. Ce qui nous manque, amis ouvriers, c'est l'esprit national qui dure, travaille et agit pour le plus grand bien de la patrie commune et de tous les Canadiens-français.

Avoir l'esprit national, c'est vouloir nous enparer du sol, le faire produire, c'est travailler toujours à le conserver. Avoir l'esprit national, c'est vouloir la prospérité de nos industries et travailler assidûment à ce but. Avoir l'esprit national, c'est encourager les entreprises nationales, le commerce du pays, c'est garder au pays l'argent si nécessaire au développement de la patrie canadienne.

Avoir l'esprit national, c'est se grouper dans des organisations, des associations nationales, soit au point de vue du commerce, du mouvement ouvrier ou de la mutualité.

Vous le savez, amis ouvriers, votre humble compatriote a souvent insisté sur l'importance qu'il y a pour les ouvriers de se grouper dans des unions à eux.

En effet, comment comprendre que des Canadiens-français soient membres d'unions ouvrières aux nations contraires à l'esprit national canadien ?

Nous admirons les Américains, répondez-vous. Fort bien, ouvriers canadiens, prenez de leurs qualités ce qui vous convient, le sens pratique par exemple, mais gardez l'argent canadien au Canada, gardez ici ce nerf si nécessaire pour le développement de notre pays et soyez Canadiens autant qu'ils sont Américains.

Les associations ou unions ouvrières américaines et de langue anglaise ont un but défini et doivent protéger les ouvriers de là-bas. On ne dit pas qu'elles ne valent rien en elles-mêmes, mais qu'elles sont inutiles pour les ouvriers canadiens et que si vous les choisissez de préférence aux unions locales et purement nationales et canadiennes, vous travaillez contre vos propres intérêts.

Telles sont les considérations, amis ouvriers, que vous méditez en ce beau jour de fête nationale. Si l'amour de votre pays, si votre patriotisme vrai et sincère demandent un sacrifice, faites-le courageusement. Vous aurez fait quelque chose d'utile pour vous, vos compatriotes et votre patrie. Vous éprouverez la satisfaction du devoir accompli, et avec plus de sincérité, vous pourrez chanter : "O Canada, mon pays, mes amours".

J. E. A. PIN.



Arthur Vaillancourt

MARCHAND-TAILLEUR
COUPE GARANTIE

Toujours un assortiment complet de
marchandises anglaises

TOUTES COMMANDES EXÉCUTÉES AVEC SOIN ET PROMPTITUDE

703-705, Rue St-Valier, St-Sauveur
UNE VISITE EST SOLICITEE



Téléphone 2430

Liqueurs 1er choix

RESTAURANT
JACQUES-CARTIER

Louis J.-B. Beaulieu, propriétaire

303-305, Rue Saint-Joseph

JACQUES-CARTIER, QUÉBEC

M. John DeVarenes

SALON DE BARBIER HYGIENIQUE

Coupe de cheveux à la bougie, massage, shampooon, barbe, coupe de cheveux pompadour, aussi nécessaire pour cirage de chaussures

Servi avec soin et promptitude

Appareil perfectionné pour shampooon. Voyez et jugez
418, RUE SAINT-JOSEPH

ED. LAFORTE

Marchand de Chaussures

Coin des rues Saint Joseph et Saint Valier



STSAUVEUR

Téléphone 2381

Canadiens-Français, encourageons-nous

Z. DUPUIS
TAILLEUR

755, Rue Saint-Valier, Saint-Sauveur

J'apporte une attention toute particulière sur la CONFECTION accompagnée d'une des MEILLEURES COUPES.
SATISFACTION GARANTIE

Encourageons les notres et fumons le Cigare

GARCIA MORENO - - 5 CTS

TÉLÉPHONE BUREAU 2981. RÉSIDENCE 2041

CONSTRUCTIONS

CHARBON

JOSEPH GLODE

IMPORTATEUR ET MARCHAND DE

CHARBON



190, RUE GRANT, 190

QUEBEC



VIVE LA PATRIE !

Vive la Patrie ! tel doit être le cri joyeux qui anime les échos du "Nid" où tous les petits patriotes se groupent autour du saint patron de leur pays, en chantant aussi : Vive Saint Jean Baptiste !

Mes chers petits neveux, mes jolies petites nièces, la fête nationale des Canadiens se célèbre le 24 juin par de grandes réjouissances. Toutes les villes, tous les villages ont à cœur de déployer un patriotisme zélé ; les personnalités marquantes de chaque arrondissement sont invitées à haranguer les foules, à leur souffler, dans des mots d'éloquence, le grand amour du pays, le profond respect de la race.

C'est une bien belle fête, vous le savez tous, mes petits amis, une fête qui est une leçon, un enseignement.

Vous devez la chômer, cette fête, mes chéris, avec tout votre enthousiasme juvénile, et vous pénétrer des puissants sentiments qui font à tout homme et à toute femme, une âme patriotique.

Vous, les gars, vous grandirez bientôt, vous tiendrez en vos mains devenues robustes, les rênes d'un gouvernement, vous petits hommes d'aujourd'hui, grand hommes plus tard, qui sait ! — préparez-vous à votre mission future, apprenez dès maintenant, et pour ne l'oublier jamais, à vous sacrifier au devoir, à mettre de côté vos ambitions personnelles, pour servir la cause du pays et de la race. Devenez des hommes, mes chers petits, dans le sens le plus complet du mot, c'est-à-dire, soyez des hommes d'honneur et d'action, et que jamais, jamais on puisse dire de vous, que votre âme est vénale, votre parole mensongère, vos serments trompeurs, et outrageants pour la dignité du peuple que vous représentez. Ne regardez pas trop autour de vous, de crainte, qu'un hasard, votre jeune esprit prenne pour des exemples, ce qui doit s'appeler abus, regardez plus haut au grand livre du Devoir et de l'Honneur, étudiez là, et ne refermez le volume que lorsque vous serez certains d'avoir puisé toutes les belles et saines leçons qui feront de vous des braves, des généreux, loyaux, de vrais serviteurs de notre belle et chère Patrie.

Vous aussi, mes petites nièces, très blondes et saines, lèvres mutines, joues roses, vous allez bien vite devenir des jeunes filles, des jeunes femmes, des mères ! Vous éleverez, vous aurez de petits Canadiens qui devront à leur tour, se sacrifier sur l'autel de la patrie, et il faut dès maintenant vous préparer à ces lourds devoirs que l'avenir vous réserve. Tout l'espoir de la race repose sur vous, si vous savez plus tard, soutenir votre mari dans la vie, dans le devoir et de l'honneur, et ne jamais l'induire à sacrifier son âme à ses ambitions effrénées, à votre soif de luxe, à votre désir de briller au premier rang, si vous savez le retenir dans la bonne voie, l'encourager à sacrifier son "lui" à de beaux et nobles motifs, si vous êtes en l'ami et la conseillère de votre mari, vous serez aussi la mère parfaite, l'éducatrice modèle.

Voilà de bien grandes phrases pour vos jeunes intelligences, mes chéris, mais je sais que vos petites âmes droites et pures comprennent cette leçon de patriotisme, et se diront qu'il faut être bon citoyen et bon patriote pour avoir vraiment le droit de chanter son pays et sa race.

Tous les petits enfants du "Nid" aiment leur belle patrie, et ils serviront noblement, pieusement !

TANTE ZANNE

Quebec Preserving Co

ÉPICIER EN GROS ET MANUFACTURIER

Confitures . . Catsups . . . Sirop et Gelées

Les Confitures "Quebec Preserving" sont faites tel que dans les familles

Les Catsups "Maple Leaf", "Quebec Preserving" et "Hot Stuff" n'ont pas leur égal

Le Sirop "Favorito" n'a pas son égal sur le marché

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

35, RUE SMITH

Tél. 2461-2468

LS. DESCHENES

Le plus grand détailleur de Chaussures à Québec

3 MAGASINS :

HAUTEVILLE : 60, rue Saint-Jean.

ST-ROCH : 189, rue Saint-Joseph,

[(Bâtisse Banque de Québec.)]

ST-SAUVEUR : 752, rue St-Valier,

(Pris de L. A. Fortin).



Télép. 1001, 2283, 2564

Theo. Leclerc

AGENT GENERAL D'ASSURANCES

Fen, Vie, Plate Glass, Accident et Automobile

240, RUE SAINT-JOSEPH

Bureau 2725.

Résidence 2612

"L'OPHIR", Tabac à fumer ESNEL et HAVANO 5 Cts

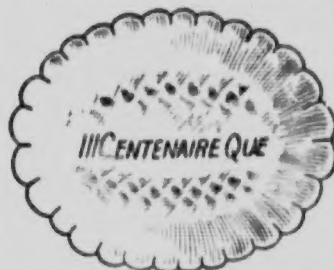
TEL. 21003

W. CHAREST

MANUFACTURIER DE BISCUITS

COIN DES RUES SAUVAGEUR
ET FRANKLIN

QUEBEC



Nous fabriquons nos biscuits avec des procédés qui les placent au premier rang dans le marché.

Une visite est sollicitée.

(IIIe centenaire Qué.)
marque enregistrée.

LE PATRIOTISME

Un illustre auteur contemporain a dit: les nobles cœurs sont comme les chênes, ils ne s'enracinent que par les tempêtes. Il en est de même des nations: nous en sommes un vivant exemple. Les tempêtes et les épreuves n'ont fait qu'accroître notre vitalité nationale et que raviver dans nos cœurs la flamme immortelle du patriotisme.

Le patriotisme, voilà ce qui constitue l'âme d'un peuple. Sans cette grande vertu civique une nation n'est qu'un assemblage fortuit d'individualités égoïstes, une caravane éphémère dont les membres se sont trouvés réunis par le hasard et se sépareront au terme de la route. Aussi partout et toujours nous voyons le patriotisme en honneur. Nous le voyons chanté par les poètes, célébré par les orateurs, consacré par les historiens, éternisé dans la mémoire des peuples.

Ici, au Canada, il a enfanté des prodiges dans le passé; il sera, espérons-le, dans l'avenir, avec notre foi religieuse, la sauvegarde assurée de notre race.

THOMAS CHAPUIS.

LA RIVE NATALE

O patrie! ô rive natale
Pleine d'harmonieuses voix!
Chants étranges que la rafale
Nous apporte du fond des bois!

O souvenirs de la jeunesse,
Frais comme un rayon du printemps!
O fleuve, témoin de l'ivresse
De nos jeunes cœurs de vingt ans!

O vieilles forêts ondoyantes,
Teintes du sang de nos aïeux!
O lacs! ô plaines adorantes
Dont le parfum s'élève aux cieux!

Bords, où les tombeaux de nos pères
Nous racontent le temps ancien,
Vous seuls possédez ces voix chères
Qui font battre un cœur canadien!

OCTAVE CRÉMAZIE.

TEL. 21003

ARTH. CHAREST

CONFISEUR

420-422, RUE SAINT-JOSEPH

ST-SAUVEUR, QUEBEC

Agent général de la célèbre
maison W. Charest, seul fabri-
cant du fameux biscuit IIIe
Centenaire.

UNE VISITE EST SOLLICITEE



AU SPECIAL MAGASIN DE SPECIALITES POUR HOMMES

Toujours en mains les plus hautes nouveautés. Nous don-
nons des cadeaux demandez nos bons.

LOUIS ROY

No 737, SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC

UNE VISITE EST SOLLICITEE

PHARMACIE ST-SAUVEUR TENUE PAR



JOSEPH MASSON

No 808, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR, QUEBEC

UNE VISITE EST SOLLICITEE

MAISON ETABLIE EN 1850

TELEPHONE 2201

C. ROBITAILLE

Musique en feuilles, Instruments de musique de tous genres, etc

Pianos, Orgues, Machines à coudre

320, RUE SAINT-JOSEPH, QUEBEC

TELEPHONE PRIVE 2530

TELEPHONE 830

Usine électrique, Usine à vapeur

Charcuterie Française



ASSORTIMENT: De viandes fumées,
Saucisson, Rolled, Bacon, Langues,
Cervelas, Francfort, Saucisses, etc., etc.
La maison par son installation moderne est
en mesure de prendre des ordres pour: noces,
banquet, entrées froides, pour dîners et
soirées. Soins minutieux apportés à la fabrication.

SERVICE DE PREMIERE CLASSE

BOULEVARD LANGELETT QUEBEC.

Tabac "LE REVEIL" à fumer et à chiquer, 5 cts

TABAC LE CLA'RON

A FUMER ET CHIQUER

50. LE GROS PAQUET

CONSERVEZ LES COUPONS

THE F. X. DUSSAULT Tobacco Factory
QUEBEC

Société St-Jean-Baptiste de Québec

(OFFICIEL)

Officiers généraux :—Mgr C. O. Gagnon, chapelain ; Hon. Ad. Turgeon, président ; M. Cy. F. Delage, président adjoint ; M. J. E. A. Pin, secrétaire ; M. Art. Voyer, assistant secrétaire ; M. S. E. Papillon, trésorier ; M. Jos. Lacroix, assistant-trésorier ; M. J. A. Mercier, commissaire-ordonnateur ; M. Ach. Dugal, assistant commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame :—Mgr F. X. Faguy, chapelain ; M. Alph. Pouliot, 1er vice-président ; M. C. A. Chauveau, 2e vice-président ; M. P. J. Paradis, secrétaire ; M. Max. Pelletier, assistant-secrétaire ; M. J. P. Garneau, trésorier ; M. Narc. Morin, assistant-trésorier ; MM. Ant. Drolet et J. S. LeSage, auditeurs ; MM. C. Flamand, E. Carrier, A. A. St-Michel, percepteurs ; M. R. E. Boisseau, commissaire-ordonnateur ; Comité de régie : MM. Mis. Thibault, Jos. Savard, Cyr. Duquet, Adj. Rivard, Ph. Gagnon.

Section Saint-Jean :—M. l'abbé J. D. Beaudoin, chapelain ; M. Et. Dussault, 1er vice-président ; M. L. U. Renaud, 2e vice-président ; M. J. A. Marcoux, secrétaire ; M. Eug. Trudel, jnr., assistant-secrétaire ; Dr. Et. St. Hilaire, trésorier ; M. J. Rochette, commissaire-ordonnateur ; M. A. Nadeau, assistant commissaire-ordonnateur ; MM. Eug. Leclerc, Art. Frédérick, auditeurs ; MM. L. A. Lemoine, Ev. Rochette, B. Rondeau, percepteurs ; Comité de régie : MM. Art. Lachance, F. de Varennes, T. Beland, Dr P. H. Bédard, D. Auger.

Section Saint-Roch :—Mgr. Ant. Gauvreau, chapelain ; M. Onés. Pouliot, 1er vice-président ; M. L. N. Sauterre, 2e vice-président ; M. A. Lacasse, secrétaire ; M. J. Moisan, assistant-secrétaire ; M. Nap. Lajeunesse, trésorier ; M. V. Gamache, commissaire-ordonnateur ; M. Ad. Paquet, assistant-commissaire-ordonnateur ; MM. J. N. Bolduc, Oct. Dionne, J. S. Tondreau, percepteurs ; MM. J. E. Dion et W. Beaulé, auditeurs ; Comité de régie : MM. Jos. Nadeau, J. Huard, G. E. Sauviat, La. Letourneau, Dr. Alp. Lessard.

Section Jacques-Cartier :—M. l'abbé I. O. Cloutier, chapelain ; M. Onés. Goulet, 1er vice-président ; M. Jos. Huard, 2e vice-président ; M. Od. Leclerc, M. D., secrétaire ; M. Alm. Lacasse, assistant-secrétaire ; M. Eph. L'Heureux, trésorier ; M. Geo. Letourneau, commissaire-ordonnateur ; M. Ose. Riverin, assistant-commissaire-ordonnateur ; MM. Dr. Alf. Drouin et J. E. Dion, auditeurs ; MM. Ed. Pelletier, F. X. Martel et Jos. Blondeau, percepteurs ; Comité de régie : MM. Jos. Gauthier, Naz. Portier, Cyr. Robitaille, Frs. Moisan et J. E. Lapointe.

LE VIN MORIN CRESO-PHATES



est le véritable spécifique des Maladies de l'Appareil respiratoire ; il combat le mal, fortifie l'organisme et guérit rapidement Rhume, Toux, Bronchite, Catarrhe, Coqueluche, Grippe, Crachement de Sang, Débilité Générale, Tendance à la Consommation, Pneumonie, Enrouement et toutes les Affections de la Gorge et de la Poitrine, parce que, sous sa forme liquide, il est facilement assimilé ; de là son action prompte et efficace.

MM. Dr. Ed. Morin et Cie, Québec.

Messieurs, — Le Vin Morin Creso-Phates m'a fait un grand bien, de le déclarer supérieur, pour la faiblesse et les maladies pulmonaires, à tous les autres remèdes semblables, actuellement sur le marché.

Votre tout dévoué,

JAMES M. QUINN, V. G., Antigonish, C. B.

EN VENTE PARTOUT.

Dr ED. MORIN & CIE, Québec, P.Q.

Marier & Tremblay, Limitée.

Peintres, Décorateurs et Doreurs

IMPORTATEURS DE

PLATE GLASS, MIROIRS, VERRES DE COULEURS
ORNEMENTÉS, "PRISMATIC," — PLOMBE, Etc.
GRILLAGES ARTISTIQUES, TAPISSERIES,
CALENDRIERS, CHROMOS DE PRIME,
GRAVURES, ARTICLES DE FANTAISIE POUR
NOUVEAUTÉS D'ANNONCES, Etc.

Décor et fonds de scènes de théâtres et pour photographies.
Enseignes et tableaux de toutes sortes, Encadrements,
Ornementation, Bizenutage et Argenture
des glaces

MAGASIN : Coin des rues DESFOSSES et du PONT
TELEPHONES 2162-2163

ATELIERS : 148-150, RUE DES FOSSES
ENTREPOTS : 36 à 40, rue du Pont.

116, rue Saint-François

Tabac Pur Quesnel "BON BOURGEOIS," 10 CTS

DEMANDEZ BIERE ET PORTER — DE — PROTEAU & CARIGNAN

Demandez les produits d'une brasserie indépendante

L'AMOUR DU PAYS.

L'instinct affecté à l'homme, le plus beau, le plus moral des instincts, c'est l'amour de la patrie. Si cette loi n'était soutenue par un miracle toujours subsistant, et auquel, comme à tant d'autres, nous ne faisons aucune attention, les hommes se précipiteraient dans les zones tempérées, en laissant le reste du globe désert. On peut se figurer quelles calamités résulteraient de cette réunion du genre humain sur un seul point de la terre. Afin d'éviter ces malheurs, la Providence a, pour ainsi dire, attaché les pieds de chaque homme à son sol natal par un aimant invincible.

Les glaces de l'Islande et les sables embrusés de l'Afrique ne manquent point d'habitants.

Il est même digne de remarque que, plus le sol d'un pays est ingrat, plus le climat en est rude, ou, ce qui revient au même, plus on a souffert de persécutions dans ce pays, plus il a de charmes pour nous. Chose étrange et sublime, qu'on s'attache par le malheur, et que l'homme qui n'a perdu qu'une chaumière soit celui là même qui regrette davantage le toit paternel. La raison de ce phénomène, c'est que la prodigalité d'une terre trop fertile détruit, en nous enrichissant, la simplicité de nos besoins; quand on cesse d'aimer ses parents parce qu'ils ne nous sont plus nécessaires, on cesse, en effet, d'aimer sa patrie.

Tout confirme la vérité de cette remarque. Un sauvage tient plus à sa hutte qu'un prince à son palais, et le montagnard trouve plus de charme à sa montagne que l'habitant de la plaine à son sillon. Demandez à un berger écossais s'il voudrait changer son sort contre le premier potentat de la terre. Loin de sa tribu chérie, il en garde partout le souvenir; partout, il redemande ses troupeaux, ses torrents, ses nuages. Il n'aspire qu'à manger du pain d'orge, à boire le lait de la chèvre, à chanter dans la vallée ces ballades que chantaient aussi ses aïeux. Il dépérit s'il ne retourne au lieu natal. C'est une plante de la montagne, il faut que sa racine soit dans le rocher; elle ne peut prospérer si elle n'est battue des vents et des pluies; la terre, les abris et le soleil de la plaine le font mourir.

Si l'on nous demandait quelles sont donc ces fortes attaches par qui nous sommes enchaînés au lieu natal, nous aurions de la peine à répondre. C'est peut-être le sourire d'un père, d'une mère, d'une sœur, c'est peut-être le souvenir des jeunes compagnons de notre enfance; ce sont peut-être les soins que nous avons reçus d'une nourrice, d'une domestique âgée, partie si essentielle de la maison; enfin, ce sont les circonstances les plus simples, si l'on veut même, les plus triviales: un chien qui aboyait la nuit dans la campagne, un rossignol qui revenait tous les ans dans le verger, le nid de l'hirondelle à la fenêtre, le clocher de l'église qu'on voyait au-dessus des arbres, l'if du cimetière, le tombeau gothique: voilà tout.

CHATEAUBRIAND.

S. BOUCHARD & CIE

FRUITS: LEGUMES:

Orange, Valence,
" Messine,
Citrons,
Ananas,
Bananes,
Cocos, etc.

Oignons,
Choux,
Tomates,
Concombres,
Navets,
Carottes, etc.

TABACS:

Grand Conn.,
Petit Rouge,
Quesnel,
Blue Prior,
Belgique,
Grand Havane, etc.



29, Rue SOUS-LE-FORT,

Phone 1145

QUEBEC.

DEMANDEZ LE CHAPEAU J. U. BISSEON

C'est le plus chic et le plus swell qu'il y ait sur le marché. Vendu par la maison

J. U. BISSEON,

N^{os}. 749-751, rue SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR

Aussi, un grand assortiment de tweed, serge, etc. Tailleur de première classe attaché à l'établissement.

N'oubliez pas aussi que je garde la chaussure pour homme, une spécialité, et articles de sport. PANAMA NATUREL de tout prix.

The Fashion Clothing Store

759, ST-VALIER, ST-SAUVEUR

L'endroit où l'on peut s'habiller avec goût et à bon marché

Spécialité: Hardes faites, Coupe garantie

DEMANDEZ NOS BONS

Une visite est sollicitée.

ARTHUR RINFRET

Marchand d'épicerie, Vins et Liqueurs

SPECIALITE: THE ET CAFE

414, Rue Saint-Joseph, Québec, 414

Téléphone 2384

Une visite est sollicitée

Encourageons les notres et fumons le cigare **GARCIA MORENO 5 Cts.**



PROGRAMME OFFICIEL

Jeudi, 24 juin 1909

La célébration de la Fête Nationale commencera par une grande procession à laquelle au delà de cent soixante Sociétés Nationales, Associations de secours mutuels, Unions ouvrières, de bienfaisance, Gardes militaires, Clubs, etc., ont été invités à prendre part et dont le plus grand nombre ont signifié leurs gracieuses acceptations.

Le lieu de réunion sera sur les rues Saint Jean et De Salaberry, où la procession se formera à 7 h. 30 du matin, pour se mettre en marche à 8 h. 15 précises.

Toutes les Sociétés, Associations, Unions, Gardes, Clubs, etc., qui se proposent de prendre place dans les rangs de la procession, sont priés de prendre note de l'heure indiquée ci-haut, et de se rendre en temps afin de ne pas retarder le départ.

Itinéraire de la Procession

Point de ralliement. Rues Saint Jean et De Salaberry.

Procession par les rues St-Jean, du Palais, St-Nicolas, St Paul, St-Joseph, de la Couronne, St-François, Bédard, St-Ambroise, de Jemouville, Ste-Agnès, Avenue Bigonnette, St-Germain, St-Ignace, St-Sauveur, Montcalm, B. yard, Châteauguay, Boulevard-Langelier, St-Joseph, jusqu'à l'église paroissiale de St-Roch.

Ordre de la Procession

PREMIERE DIVISION

1. Le grand Maréchal, Capt. E. Trudel.
2. Détachement de la Police municipale.
3. Détachement de la Brigade du Feu.
4. Forestiers Indépendants de l'Ange Gardien.
5. Union Internationale des charpentiers menuisiers de l'Ange Gardien.
6. Forestiers Catholiques de l'Ange Gardien.

DEUXIEME DIVISION

1. Bannière Société St-Jean Baptiste de l'Ancienne Lorette.
2. Fanfare de l'Ancienne Lorette.
3. L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.
4. Forestiers Catholiques de l'Ancienne Lorette.
5. Artisans Canadiens-Français de l'Ancienne Lorette.
6. Artisans Canadiens-Français, Les Saules.
7. Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.

TROISIEME DIVISION

1. L'Union St-Joseph de la Jeune Lorette.
2. La Ligne de l'Union Fraternelle de la Jeune Lorette.
3. Clairons de la Garde Montcalm.
4. La Garde Montcalm.
5. L'Alliance Nationale de la Jeune Lorette.
6. Les Forestiers Canadiens de la Jeune Lorette.
7. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de la Jeune Lorette.
8. Société St-Jean-Baptiste de la Jeune Lorette.

QUATRIEME DIVISION

1. Fanfare de Charlesbourg.
2. L'Union St-Joseph de Charlesbourg.
3. Forestiers Catholiques de Charlesbourg.
4. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de Charlesbourg.
5. Société St-Jean-Baptiste de Charlesbourg.
6. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de N. D. de la Garde.
7. Société St-Jean-Baptiste de Notre-Dame de la Garde.

CINQUIEME DIVISION

1. L'Union St-Joseph de Ste-Foy.
2. Forestiers Catholiques de Ste-Foy.
3. Assemblée Sillery, No 1007.
4. L'Union St-Joseph de Sillery.
5. Fanfare de Sillery.
6. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de Sillery.
7. Société St-Jean-Baptiste de Sillery.
8. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de Ste-Foy.
9. Société St-Jean-Baptiste de Ste-Foy.

SIXIEME DIVISION

1. L'Union Typographique No 302.
2. L'Union Internationale des cigariers.
3. L'Union Internationale des Pressiers.
4. Fraternité unie des charpentiers menuisiers d'Amérique No 739.
5. L'Union Internationale des maçons et briquetiers No 5.
6. L'Union Internationale des tailleurs de pierre.

ALLUMEZ VOTRE FEU AVEC LE CHARBON DE BOIS BEAVER BRAND



Il allume le feu promptement avec du papier
VOTRE EPICIER EN TIENT

—à 10cts. le Sac—

VIF, ECONOMIQUE, COMMODE

Manufacturé et Paqueté par

La Standard Chemical Co.

LIMITED

TORONTO - MONTREAL - QUEBEC.

Poele à charbon de bois de \$1.00 à \$4.00

Hygiène

Premiers ouvriers

Propre

Salon de Barbier Moderne

COUPE DE CHEVEUX.

APPAREIL POUR SHAMPOON.

CHAMBRE DE BAIN

JOSEPH RICHARD,

PROPRIETAIRE

254, RUE DU ROI, ST-ROCH.

—Québec.—

POUR VOS ACHATS OU VENTES DE

BEURRE, FROMAGE, JAMBONS, LARD.

N'oubliez pas

que notre Maison donne toujours satisfaction.

EMOND & COTE,

22, Rue St-Pierre, Basse Ville, Québec.

Etal, 81, Halle Montcalm.

TEL. 1863.

Branche atelier, 757, St-Valier.

TEL. 2305.

Bureau de l'atelier et Residence, 384., 386 St-Valier.

TEL. 142.



R. RUTAMAN & FILS,

Commerçants de Lard et Charcutiers
TOUJOURS EN MAINS:

LARD FRAIS ET SALÉ, JAMBON CUIT ET SUCRÉ, ETC.

LE MEILLEUR BEURRE DE CREMERIE

T. LEPHONE 2077

DIRECTEUR D:
L'Association Funéraire
de Québec.

Contribution: 50c pour
adultes et 25c pour enfants
Avantages: Sépulture, \$25
pour adultes et \$8.00 pour
enfants.

Hubert Moisan,

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES
ET EMBAUMEUR.

Spécialité: Embaumeur.

BUREAU PRINCIPAL:

297-299, RUE ST-JOSEPH,

QUEBEC

OUVRAGE GARANTI. — Une visite est sollicitée.

Canadiens-Français, fumons les Cigares DIXIE OU CAMILLO, 10 CTS

M. EUGENE LECLERC

AGENT GENERAL D'ASSURANCE

88, RUE SAINT-PIERRE

TEL. 1254

BASSE-VILLE.

QUEBEC.

7. Assemblée Papineau des Chevaliers du travail indépendant.
8. Assemblée Montgomery, 4003.
9. Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis.

SEPTIEME DIVISION

1. Forestiers Indépendants de St-Gregoire.
2. Alliance Nationales de St-Gregoire.
3. Forestiers Catholiques de St-Gregoire.
4. Union Internationale des charpentiers et menuisiers de St-Gregoire.
5. Fanfare de St-Gregoire.
6. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste St-Gregoire.
7. Société St-Jean-Baptiste de St-Gregoire.
8. Artisans Canadiens-Français de St-Gregoire.
9. Ordre Canadien des Amis Choisis.

HUITIEME DIVISION

- | | |
|-------------------------------|------------|
| 1. Cercle Saint-Augustin, | A. C. J. C |
| 2. " Saint-François de Sales, | " |
| 3. " Loyola, | " |
| 4. " Crémazie, | " |
| 5. " Saint-Yves, | " |
| 6. " Laval, | " |
| 7. " Chev. de Lévis, | " |
| 8. Comité Régional, | " |

NEUVIEME DIVISION

1. La Corporation des Pilotes.
2. Association des Débitants de liqueurs.
3. L'Union protectrice des ouvriers de Stadacona.
4. Association des Bouchers.
5. La Caisse Populaire de Saint-Malo.
6. L'Association des Barbiers.
7. Le Club Hahimand.
8. L'Association Amicale Fraternelle, Française, Belge et Suisse.

DIXIEME DIVISION

1. Succursale No 6 C. M. B. A.
2. " No 97 - " "
3. " No 114 - " "
4. " No 224 - " "
5. " No 305 - " "
6. Les Artisans Canadiens-français de Lévis.
7. Les Artisans Canadiens-français de Saint-Nicolas.
8. Les Artisans Canadiens-français de Saint-Augustin.
9. Les Artisans Canadiens-français de Sainte-Anne de Beaupré.
10. Les Artisans Canadiens-français de Saint-Romuald.
11. Union Nationale de ouvriers en bois de Saint-Romuald.

ONZIEME DIVISION

1. Fanfare de Beauport.
2. L'Union Saint-Joseph de Beauport.
3. L'union Internationale des maçons et briquetiers de Beauport.
4. Les Forestiers Catholiques de Beauport.
5. Les Forestiers Canadiens de Beauport.
6. L'Alliance National de Beauport.
7. Bannière de la Société Saint-Baptiste de Beauport.
8. La Société Saint-Jean-Baptiste de Beauport.
9. Cavalcade de Beauport.
10. Le Cercle Dollard de Québec.

DOUZIEME DIVISION

SECTION DES JEUNES

1. Fanfare du Séminaire.
2. Section du Séminaire.
3. Section Académie Commerciale.
4. Section St-Jean-Baptiste.
5. Section St-Roch.
6. Section Jacques-Cartier.
7. Section du Patronage.
8. Cofetea d'Yerville.
9. Société St-Jean-Baptiste du Séminaire.

TREIZIEME DIVISION

1. Branche No 5, C. M. B. A.
2. " No 14, " "
3. " No 6, " "

FONDEE EN 1870

PHONE 2224

CHS. VEZINA

PLOMBIER, ELECTRICIEN, FERBLANTIER-COUVREUR

Spécialité pour le poseage d'appareils de chauffage à air chaud, à la vapeur et à l'eau chaude. Appareils de plomberie les plus modernes et hygiéniques.

Fourniture et installation d'Eclairage, Electricité et gaz

Assortiment complet des articles de plomberie et électrique, ainsi que de poêles de cuisine les plus modernes. Nos prix sont modérés.

ATELIERS: 124, RUE DU ROI
119, 123, rue du Pont, Saint-Roch, Québec

UNE VISITE EST SOLICITEE

J. B. BELANGER

SUCCESEUR DE

Geo. L. MAILLET

Marchand de chaussures

31, RUE ST-JOSEPH
St-Roch, QUEBEC

TEL. 2640.



BELANGER & BEAULIEU

Charcuties et Bouchers

371, rue St-Joseph, Québec.

SPÉCIALITÉ :

Jambon cuit, Saucisse, Saucisson, Beurre, Oeufs, Légumes, Fruits.

TEL. 3657

Une visite est respectueusement sollicitée.

GRAND CHOIX DE PELLETERIES

MYRAND & POULIOT

MARCHANDS DE NOUVEAUTÉS

Fournitures de maisons, Hardes faites, Tapis, Prêlarts, etc.

768, ST-VALIER, ST-SAUVEUR,

TEL. 2028 - - - - QUEBEC.



Encourageons les notres et fumons le Cigare

GARCIA MORENO - - 5 CTS

PARC LIMOILLOU

VILLE DE LIMOILLOU

Combinez le profit au plaisir en allant visiter cette magnifique propriété. Devenez acquéreur d'un de ces lots situés dans un endroit idéal. Allez vous convaincre des progrès que la construction a faite durant ces derniers mois. Demandez à voir les plans de cette subdivision, la plus belle de la Province et faites votre choix au plus tôt. Vous n'aurez qu'à vous féliciter d'avoir écouté nos conseils. Nos conditions sont avantageuses et nos paiements sont faciles.

\$10.00 COMPTANT ET LA BALANCE \$1.00 PAR SEMAINE.

Remarque que nous ne chargeons pas d'intérêt et que vous avez l'occupation immédiate du lot. Ne remettez pas à plus tard ce que vous pouvez faire aujourd'hui. Tous les renseignements vous seront donnés avec plaisir à nos bureaux et nos agents sont à votre disposition pour vous conduire sur les terrains.

TEL. 2072

QUEBEC LAND CO.,

81, RUE DU PONT, QUÉBEC.
Entre les rues St-Joseph et Desfossés.

Nos agents sont sur les terrains le Dimanche de 2 hrs à 5 hrs P. M. Nos bureaux sont ouverts le Samedi soir.

4. Logo Frontenac, No 43, A. O. U. W.
5. L'Association du Service civil
6. Cour Charest, Forestiers Catholiques.
7. " Frontenac, " " "
8. " Laval, " " "
9. " Montcalm, " " "
10. Alliance Nationale de Limoilou.
11. Bannière de la Société St-Jean-Baptiste de Limoilou.
12. Société St-Jean-Baptiste de Limoilou.

QUATORZIÈME DIVISION

1. Drapeau Conseil Central National des Métiers et du Travail.
2. L'Union nationale des gantiers.
3. L'Union nationale des cordonniers.
4. L'Union nationale des longshoremen.
5. La Fraternité nationale des cordonniers-machinistes.
6. La Fraternité nationale des cordonniers-dayeurs.
7. La Fraternité nationale des conducteurs de voitures.
8. L'Union nationale, secourable et protectrice des journaliers et des barbiers.
9. Délégué de la Fraternité nationale des employés de tramways.
10. L'Union des tailleurs de cuir.

QUINZIÈME DIVISION

1. L'Union nationale des cordonniers-coueurs.
2. L'Union nationale des confiseurs et pâtisseries.
3. L'Union nationale des ingénieurs-mécaniciens.
4. L'Union nationale des charroyeurs de charbon.
5. La Fraternité nationale des charpentiers et menuisiers.
6. La Fraternité nationale des tanneurs, corroyeurs et mégisseurs.
7. L'Union nationale des peintres.
8. L'Union nationale des briquetiers, maçons et plâtriers.
9. La Fraternité nationale des maçonneries.

SEIZIÈME DIVISION

1. Fanfare du Conseil Central National des Métiers et du Travail.
2. La Société Bienveillante des Journaliers de Navires.
3. L'Union nationale des employés de brasseries.
4. L'Union nationale des éboueurs de Québec.
5. Assemblée Feuille d'Érable.
6. L'Union nationale et protectrice des cordonniers-monteurs.
7. L'Union nationale des ferblantiers et couvreurs.
8. L'Union nationale des plombiers et " steam fitter ".
9. L'Union nationale des boulangers.
10. Le Conseil Central National des Métiers et du Travail de Québec et de Lévis.

DIX-SEPTIÈME DIVISION

1. La Société Française de Bienfaisance.
2. L'Union Lafayette.
3. Le Cercle des Voyageurs de Commerce.
4. Cercle N. D. des Victoires de l'Alliance Nationale.
5. L'Association des Marchands de chaussures.
6. L'Association des Marchands épiciers.
7. L'Association des Constructeurs.
8. L'Association des Commis-épiciers.

DIX-HUITIÈME DIVISION

1. Fanfare de l'Union Lamblotte.
2. Drapeau de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur.
3. Grand Maréchal de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur.
4. La Congrégation N. D. du Sacré-Cœur.
5. La Congrégation des Jeunes gens.
6. La Société de Tempérance.
7. La Garde d'Honneur du Sacré-Cœur.
8. La Congrégation des Hommes.
9. Le Chœur de chant de St-Sauveur.
10. Le Cercle St-Sauveur de l'Alliance Nationale.
11. La Succursale St-Sauveur, des Artisans Canadiens Français.
12. La Cour Montcalm des Forestiers Canadiens.

DIX-NEUVIÈME DIVISION

1. Les Clairons des Chasseurs Salaberry.
2. Drapeau des Chasseurs Salaberry.
3. Char portant un petit St-Jean-Baptiste.
4. Les Chasseurs Salaberry.
5. Char portant Jacques Cartier.
6. L'Union St-Joseph de St-Sauveur.

J. A. BLOUIN

MARCHAND DE CHAUSSURES



Claques, Fentes, Pardessus, etc., pour Hommes, Femmes et Enfants.

Réparations et ouvrages faits sur commande et exécutés avec promptitude.

Une visite est sollicitée.

803, Rue St-Valier, - St-Sauveur, - Québec.

ON DEMANDE



Des personnes de la ville et de la campagne pour profiter des grandes réductions que nous offrons sur tous nos meubles durant les mois de l'été.



Prix garantis. Satisfaction absolue ou argent remis.

Crown Furniture Co.,

J. EDOUARD PAQUET, Gérant.

Tel. 2391.

No 68, De La Couronne.

DAVID ROUSSEAU

Ferblantier, Plombier et Couvreur.

Toujours en mains un assortiment complet de Tuyaux à Gaz et Aqueduc, Pompes et Tuyaux de fer, Ustensiles de cuisine, etc.

795, Rue Saint-Valier, Saint-Sauveur.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

Salon de Toilette Moderne

Coin des Rues Sauvageau et Napoléon.

Coupe de cheveux artistique. Procédés hygiéniques.
Une visite est sollicitée. Satisfaction garantie.

ROSARIO LESSARD, Barbier

Coin Sauvageau et Napoléon, St-Sauveur, Québec.

PRIX POPULAIRES: Barbe 5cts, Cheveux 10cts

"L'OPHIR", Tabac à fumer QUESNEL et HAVANO 5 Cts

7. Bannière de la Société St Jean Baptiste de St Sauveur.
8. La Société St Jean Baptiste de St Sauveur.
9. La Caisse Populaire de St Sauveur.
10. Congrégation des hommes de St. Malo.

VINGTIÈME DIVISION

1. Fanfare de la Section Jacques Cartier.
2. La Ligue du Sacré Cœur, Jeunes Gens.
3. La Congrégation des hommes.
4. L'Union Chorale Paléstrina.
5. Cour St-Pierre des Forestiers Canadiens.
6. La Succursale Jacques Cartier des Artisans Canadiens Français.
7. Le Cercle St Valer de l'Alliance Nationale.
8. L'Union Saint Pierre.
9. Clairons de la Garde Jacques Cartier.
10. Char portant un petit St Jean Baptiste.
11. La Garde Jacques Cartier.
12. Les Chevaliers de Bonaparte.
13. Bannière de la Section Jacques Cartier.
14. La Section Jacques Cartier de la Société St Jean Baptiste de Québec.

VINGT-UNIÈME DIVISION

1. Etendard de la Section St-Roch.
2. L'Union St-Joseph de St-Roch.
3. L'Union St-Joseph du Canada.
4. Le Cercle Laval de l'Alliance Nationale.
5. La Société Bienveillante de St-Roch.
6. La Congrégation des hommes.
7. La Société de Tempérance.
8. La Cour St-Roch des Forestiers Canadiens.
9. Le Cercle Charent, A. C. J. C.
10. La Société du Sacré Cœur de Jésus de St-Roch.

VINGT-DEUXIÈME DIVISION

1. Fanfare de la Garde Champlain.
2. La Ligue de l'Union Fraternelle.
3. L'Association des Marchands détaillants.
4. La Société des Commis Marchands.
5. Le Cercle Garde Champlain de l'Alliance Nationale.
6. L'Union Commerciale.
7. Cadets de la Garde Champlain.
8. Char portant un petit St Jean Baptiste.
9. Clairons de la Garde Champlain.
10. Char portant Samuel de Champlain.
11. La Garde Indépendante Champlain.
12. Bannière de la Section St-Roch.
13. La Section St-Roch de la Société St Jean-Baptiste de Québec.

VINGT-TROISIÈME DIVISION

1. Etendard de la Section St-Jean.
2. L'Union St-Joseph de St-Jean.
3. La Cour St-Jean des Forestiers Canadiens.
4. Le Cercle Champlain de l'Alliance Nationale.
5. La Succursale St-Jean des Artisans Canadiens Français.
6. La Congrégation des hommes et des jeunes gens.
7. La Ligue du Sacré Cœur de St-Jean.
8. La Société St-Damase.
9. Fanfare de St-Jean.
10. L'Union St-Louis de Gonzague, Patronage.
11. L'Union Notre-Dame, Patronage.
12. Corps de clairons des Zouaves.
13. Le Drapeau de Carillon (vieille relique).
14. Les Zouaves de Québec.
15. La bannière de la Section St-Jean.
16. La Section St-Jean, de la Société St Jean Baptiste de Québec.

VINGT-QUATRIÈME DIVISION

1. La Société Laval, de Québec.
2. La Société du Parler Français.
3. Du Presse Associée de la Province de Québec.
4. L'Association Loyola.
5. La Congrégation des hommes de la Haute-Ville.
6. L'Association des Architectes de Québec.
7. L'Association des Harpistes.
8. La bannière de la Section Notre-Dame.
9. La Section Notre-Dame, de la Société St Jean Baptiste de Québec.

VINGT-CINQUIÈME DIVISION.

1. L'Institut Canadien.
2. La Chambre des Notaires.
3. La Société Médicale de Québec.
4. Les membres du barreau.
5. M. Le Maire et MM. les Échevins.
6. Les anciens présidents généraux de la Société St Jean Baptiste de Québec.
7. Les officiers de la Société St Jean Baptiste de St-Sauveur.
8. Les officiers généraux de la Société St Jean Baptiste de Québec.
9. Les présidents généraux des deux sociétés.

Comité de la Procession :

Président, M. J. A. Mercier.

Secrétaire, M. J. E. A. Pin.

Membres : Hon. A. Turgeon, MM. C. F. Delage, J. T. Voyer, N. E. Papillon, J. Savard, J. T. St. Pierre, P. Robert, A. Nadreau, V. Gauthier, A. Paquet, R. E. Boisseau, L. O. Ch. J. E. H. Lavoie, Ed. Laliberté, A. Morency, T. Fontaine, J. Lacroix, A. H. Dug. J. P. Bertrand, C. E. Rouleau, E. Légaré, E. Nolin, G. Letourneau, O. Riverin, E. Gagnon, J. A. Hamel, H. L. Pinsonnault, E. A. Chartier, E. Thivierge, C. J. Lockwell.

THE ARCHER Co., Ltd.

TELEPHONE 640.

BOIS CHARBON

TOUJOURS EN MAINS :
les meilleures qualités
de charbon.ANTHRACITE AMÉRICAIN.
pour poches et fournaies.

COKE, pour fonderies.

Charbon de forge américain,
WELSH et STEAMBois de construction
de toutes sortes.

BUREAU ET QUAI, 140, RUE ST-ANDRÉ, QUÉBEC.

LAUREAT DROLET

BOULANGER

231, RUE LATOURELLE, 231

FAUBOURG SAINT-JEAN, QUÉBEC

UNE VISITE EST SOLlicitÉE

TELEPHONE 2537

ARTHUR PAQUET

MANUFACTURIER DE

BIJOUTERIES

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH, 67

SPECIALITES

Joues, bagues, chaînes, bijoux, gravures, argentures, dorures, etc.

TELEPHONE 2140

A. BEAUDOIN

Marchand de Tabac et importateur

Nous avons le plus beau choix d'articles de fantaisie pour
fumeurs, cigares et cigarettes domestiques et importés.

703 RUE ST-JOSEPH, SAINT-ROCH

TELEPHONE 2704

P. H. GIGUERE,

MARCIAND-TAILLEUR.

Merceries pour Hommes. "Gent's Furnishings"

Spécialité : } Pardessus en Fourrures - -
} Hardes faites - - -

51, RUE DE LA COURONNE - - QUÉBEC.

UNE VISITE EST SOLlicitÉE.

Tabac "LE JEUVEIL" à fumer et à chiquer, 5 cts



ÉGLISE SAINT-ROCH.

Programme de la Messe

A 11 heures : Grand messe solennelle en l'église de la paroisse de St-Roch.
Le sermon de circonstance sera fait par M. l'abbé A. Lortie, du Séminaire de Québec.

1. Entrée sur orgue Airs Canadiens.
 2. Messe en quatre parties De Werner.
 3. " Kyrie eleison " Grand chœur.
 4. " Gloria in excelsis Deo " Grand chœur.
" Qui tollis ", solo par M. Paul Emile Lachance.
 5. " Credo in unum Deum " de la messe Royale.
 6. Offertoire " Quid retribuam " de Lambillotte, solistes MM. P. E. Lachance et R. Côté.
 7. " Sanctus " Grand chœur Werner.
 8. " Agnus Dei " Grand chœur Werner.
 9. " O Canada " Grand chœur et Foule.
- Organiste M. Léonce Crépault.
Maître de Chapelle Rev. Frère Orbanus.

A l'issue de la messe, dans l'église, le Président général de la Société St-Jean-Baptiste de Québec, présentera les hommages des Canadiens-français à Sa Grandeur Mgr. L. N. Bégin, archevêque de Québec, à Sir C. A. Pelletier, lieutenant gouverneur de la province de Québec et à Son Honneur le Maire de Québec, Sir J. Geo. Garneau.



F. de vos enfants des hommes

Apprenez à vos enfants à être des hommes. Donnez-leur une éducation virile. C'est à l'heure présente que cette instruction vigoureuse est nécessaire. Apprenez-leur à regarder l'avenir en face, et non à baisser la tête et à se soumettre. Nos droits, nos croyances les plus chères sont aujourd'hui menacés. On veut nous enlever notre langue et nous empêcher d'adorer Dieu à notre façon. Il faut que cela cesse. Et s'il devient nécessaire pour repousser la tyrannie de livrer de nouvelles luttes, nous ne devons pas hésiter à le faire. La violence n'est pas de mise en aucune occasion ; il faut de l'ordre et de l'harmonie. Mais quand la tyrannie et le fanatisme vous écrasent, on prend tous les moyens pour broyer ceux qui vous persécutent, et quand tous les moyens constitutionnels ont été épuisés et qu'alors justice nous est refusée, on devient justifiable d'avoir même recours à la révolution.

HONORÉ MERCIER.

Tous les connaisseurs sont unanimes à dire que les

SODA WATER, GINGER ALE, ETC**SONT LES MEILLEURS****ELZEAR FORTIER & Cie, 123, rue St-Dominique, Québec****DEMANDEZ-LES CE SONT LES MEILLEURS****PIERRE J. ROY**

MARCHAND-ÉPICIER

QUALITE - BAS PRIX - PROMTITUDE

Trois points principaux qui font de ce magasin l'un des plus populaires et des plus achalandés de St-Sauveur

60, 64 SAUVAGEAUToujours en mains *Serius* - Roller, Allemands et Canadiens.
The Quebec Commission Co.
No 775, Rue St-Valier.

Peindre le lys et dorer l'or fin est un travail inutile. Aussi inutile est pour vous de chercher un meilleur magasin pour Hommes, Femmes et Enfants, que celui de la " **QUEBEC COMMISSION CO.** "

Nous défions toujours la compétition au

No 775, rue St-Valier, St-Sauveur, Québec.

(Voisin de M. Dubois, Marchand de Chaussures.)

O. BLANCHET**Horloger, Bijoutier et Opticien****Réparation** de Montres, Horloges, Chronomètres, Bagues, Joints, etc.

Argenture. Dorure et Nicklage.

No 790, rue Saint-Valier,**ST-SAUVEUR, QUÉBEC.****EDOUARD BOILARD****Marchand de biscuits et confiseries.****SPECIALITE :** Pain de Savoie et Repas de Noces.

Aussi Bonbons de toutes sortes

No 836, Rue St-Valier, St-Sauveur, Québec.

Une visite est respectueusement sollicitée.

J. ODILON BOURGET.

J. VICTOR BOURGET.

Colonial Fish & Fruit Market

Rue Dalhousie, Québec,

(Près du marché Champlain)

TEL. 8192.

Une visite à notre magasin vous donnera entière satisfaction sur le choix, la qualité et les bas prix de nos marchandises.

Colonial Fish & Fruit Market.

Fruits, Légumes, Poissons Frais, Tabacs, etc.

Encourageons les notres et fumons le cigare **GARCIA MORENO 5 Cts.**

J. Arthur Bégin

HORLOGER, BIJOUTIER, OPTICIEN



Toujours en mains
Un Assortiment considérable de
MONTRES, HORLOGES,
CHAÎNES DE MONTRES,
JONCS, BAGUES, LUNETTES,
ARGENTERIES ET BIJOUTERIES

Réparations de Montres, Horloges, Chronomètres, Bijoux, etc., à des prix très modérés.

112, RUE COMMERCIALE, LÉVIS.

En face du nouveau bureau de Poste.

OUVRAGE GARANTI—Une visite est sollicitée.

Grandes réjouissances populaires sur les Terrains de L'Exposition

PROGRAMME OFFICIEL DES AMUSEMENTS

A 1 H. 30 P. M.

1. Fanfare—Vive la Canadienne.
Avant tout, soyons Canadiens-Français
2. Course à pied, 220 verges.
Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous
3. Course au trot, 1/2 mille, 2 dans 3.
O Canada, mon pays, mes amours
4. Fanfare—Marche ou ouvertures.
Vive la Patrie Canadienne
5. Course à pied, 1/4 de mille.
O Saint-Jean-Baptiste, priez pour votre peuple
6. Course de chevaux ambleurs, 1/2 mille, 2 dans 3.
O Canadiens, rallions-nous
7. Fanfare—"O Canada."
Gardons et défendons notre Foi
8. Course à pied, 3 milles.
Aimons le sol de nos aïeux
9. Course de "Polo-Poneys," 1/2 mille.
Arrière la jalousie qui divise
10. Course à pied, 100 verges, par les membres des Comités de Régie des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de Québec et de Saint-Sauveur.

POUR DIEU ET LA PATRIE

AVIS IMPORTANTS

Les Canadiens-français seuls sont admis à prendre part aux courses à pied. Les trois premiers prix dans chaque course à pied sont des médailles souvenants, les autres concurrents auront droit à des prix ordinaires. La décision des juges sera définitive. Les prix seront publiés dans les journaux avec les noms des donateurs et des gagnants.

Les tramways électriques se rendront jusqu'aux terrains des amusements. L'ordre le plus parfait sera maintenu. Courses de chevaux—JUGES: MM. Victor Châteauneuf, T. H. Hethrington, G. E. Amyot, Col. Ashmead, Geo. Roy, S. Dion, U. Gauvin.

Courses à pied—ARBITRE: M. Pêchevin J. C. Lockwell, président de l'Union Canadienne des Raquetteurs.

JUGES: MM. Eug. Leclerc, M. P. P., J. A. Mercier, J. Nadeau, Dr E. St. Hilaire, W. Benoit, J. Savard, L. U. Renaud.

PARTICULIER: M. J. N. Beland.

CHRONOMETREURS: MM. A. Jos. Bussières, Dr Od. Leclerc, Dr P. H. Beland.

MARQUEUR ET ANNONCEUR: M. J. E. A. Pin.

COMMISSAIRES-ORDONNATEURS: MM. J. Rochette, Geo. Létourneau, E. E. Boissenn.

PRIX D'ENTRÉE: 10 centimes.

ADMISSION SUR LA GRANDE ESTRADE: 10 centimes extra.

SIÈGES RÉSERVÉS, GRANDE ESTRADE: 25 centimes extra.

J. E. Diox, Président du Comité des Amusements.

J. A. MAROUX, Secrétaire, Jos. LAPOINTE, Trésorier.

(Vraie copie).

J. E. A. PIN, Secrétaire Général.

J. A. MERCIER,

Commissaire-Ordonnateur Général.

D. TEL. NATIONAL

Edouard Gosselin, GENTS FURNISHINGS

Spécialité: Collets, Cravates,
Camisoles, Etc., ainsi que
Hardes faites

31, RUE EDEN,
LÉVIS

TELEPHONE D. L. 60

A. Carrier & Fils

ÉPICIER EN GROS ET MARCHANDS DE PROVISIONS

121, Rue Commerciale, Lévis 121

UNE VISITE EST SOLICITÉE

TELEPHONE BELL 57

TEL. NATIONAL 57

Coin des rues Eden et Carrier, Lévis

Laval-Ed. Fortier

Entrepreneur de Pompes funèbres et Embarqueur

Service d'ambulance jour et nuit à la disposition du public

PRIX TRÈS RAISONNABLE

BUANDERIE DE LEVIS

Chemises, Cols et poignets, ouvrage garanti.
Spécialités: Lavage de famille et nettoyage des habits

A. MICHAUD, Prop.

Coin des rues Saint-Georges et Saint-Augustin

TELEPHONE BELL 209.

T. L. NATIONAL 111.

P. Arthur Lamontagne,

PROPRIÉTAIRE DU MAGASIN DE THÉ DE LÉVIS

En Gros et en Détail

Assortiment complet de Thés, Cafés, A 25 pour cent meilleur
Vaisselles, Lampes, Argenteries, Etc. marche qu'ailleurs.

70-72, COTE DU PASSAGE,

LEVIS

Encourageons les notres et fmonos le cigare GARCIA MORENO 5 Cts

C.E. VACHON

Marchand Importateur

DE MEUBLES, . PLUMES

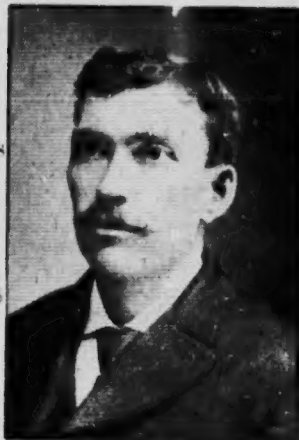
TAPIS, . PRÉLARTS,

POELES, . ETC.

49-51, rue St-Georges, Lévis

Une visite est sollicitée.

TEL. NATIONAL No 100.

**Noces d'or de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur**

L'année 1912 marquera une époque mémorable dans les annales de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur.

En effet, c'est en cette année-là que la société nationale célébrera son cinquantième anniversaire de fondation par des réjouissances populaires qui ne le cederont en rien aux plus belles organisées encore à St-Sauveur.

Un comité, désigné sous le nom de comité des Noces d'Or, a été nommé pour s'occuper de l'organisation des fêtes de cet anniversaire.

Les officiers et membres sont :

MM. Jos. Gosselin, M. D., Président ; Téléphore Verret, Vice-président ; D. J. Marwan, Secrétaire ; Jos. Lachance, Trésorier ; M. Elst, M. D. ; Jos. Cantin ; Ernest Légaré ; Octave Fiset ; J. N. Thérien ; S. Turcotte ; Art. Leclerc, M. D. ; J. O. Bourget, M. D. et J. A. Paradis.

A NOS ANNONCEURS

Il est de notre devoir, et avec plaisir nous nous en acquitons, de vous remercier sincèrement du précieux patronage que vous avez accordé à notre petit journal, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean-Baptiste. Comptant que vous trouverez votre profit du bienveillant patronage que vous nous avez accordé, nous vous remercions nos remerciements les plus empressés.

CYR. GAGNE ET J. E. A. PIN.

Propriétaires.

**JEAN DROLET
COMMERCANT**

DE LARD ET BŒUF

Lard frais et salé, bœuf frais et sale,
jambon, Bacon, Bologn, saindoux
et viandes hachées de toutes sortes.

41, Marche Champlain, QUEBEC

Téléphone 1437.

Une visite est sollicitée.



Téléphone 2583

Gaudiose Lajeunesse

MARCHAND DE FER-GROS ET DETAIL

773, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR.

Aussi un assortiment complet d'objets de pêche
et de chasse à des prix très modérés.

Marchandises livrées à domicile sans charge extra

Ph. Michaud & Cie

Le plus complet assortiment de marchandises de fantaisies et autres, que possède notre ville.

Ph. Michaud, 73, Cote du Passage, Lévis.

Téléphone Bell No 1.

Téléphone National 121

ROBITAILLE & CIE

IMPORTATEURS DE

Charbons, Bois et sel, Charbons durs et mous et toutes sortes,
Bois franc et mou de toute longueur.

CHARBON DE FORGE UNE SPECIALITE

ROBITAILLE & CIE

133, rue Commerciale, Lévis.

TEL. PHONE BELL 11, 22

TELEPHONE NATIONAL 100.

JOSEPH COUTURE

Entrepreneur-Maçon

Contrats exécutés promptement et garantis
donner satisfaction. Prix raisonnables. Travaux faits par des
ouvriers habiles et expérimentés.

Coin Déziel et St-Jean, Lévis.

Etablie en 1888.

Téléphone 1086.

W. Laframboise & Cie

Manufacturiers de Biscuits et Sucreries.

SPECIALITÉ : Bonbons de toutes sortes, tabacs, cigares et cigarettes en gros.

NO 38, RUE ST-PIERRE, BASSE-VILLE.

LAURENT MOISAN

MANUFACTURIER DE MARBRE ARTIFICIEL

946 950, RUE ST-VALIER, QUEBEC

Manteaux de cheminées, comptoirs, colonnes, colonnettes, chemins de croix haut relief, tables de communion, piédestaux, monuments pour cimetières, tablettes commémoratives, autels complets d'après plans, planchers en fil d'acier royal, etc., etc.

Les dessins, modèles, modelage et sculpture sur bois, recevront une attention toute spéciale. Exécution prompte à des prix très bas.

TEL. 3251

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE

La Mutuelle du Canada

En 1908 le revenu a été de \$2,546,141. L'actif de \$12,959,777 et le surplus a été de \$1,852,016. Les affaires en vigueur sont de \$34,693,882.

Comment la Mutuel du Canada paie ses assures.

\$1.79 pour chaque placement de \$100.00

Ma police No 2382 était payable à 55 ans, prise à l'âge de 26 ans. Ma première prime annuelle fut de \$25.12 et ma dernière de \$16.43. Annuellement, on prit sur les profits pour réduire les primes. Le total de mes paiements fut de \$565.25 et je reçus \$1,011.81 à maturité, ou un retour de \$179. pour chaque paiement de \$100. J'ai eu une protection de \$1,000 pendant 29 ans. Ce fut certainement là un résultat magnifique. J. LOUSSURE, Manitoba. A la Mutual Life of Canada.

M. M. Monaghan, 81 rue St-Pierre, est l'agent local de la Mutual Life, et offre les contrats d'assurance les plus profitables et les plus avantageux par leur bas prix.

AUX PATRIOTES

Ancien et nouveau Québec !

1608 "JE ME SOUVIENS" 1908

Ville historique et grandiose !

Du haut de son antique fortification : "Trois siècles nous contemplent"

Québécois, souvenons-nous, en avant !

**BUREAU CENTRAL D'ASSURANCES
INDEPENDANTES CONTRE L'INCENDIE**

**J. F. BELLEAU,
AGENT GENERAL**

No 114, rue St-Pierre - - Tel. 1310

SECURITE

1. Représentant plusieurs syndicats de capitalistes.
2. Contrôlant six compagnies canadiennes solides et prospères.
3. Protection garantie par capitaux, expérience et succès.
4. Règlements prompts, sans contestations. Rien en souffrance.

POPULARITE

1. Tarif libéral et populaire à taux fixes au comptant.
2. Distribution prudente et avantageuse des risques.
3. Grandes pertes dans les conflagrations évitées par polices à lignes limitées.
4. Polices acceptées par les banques et créanciers hypothécaires.

Compagnies à fonds social incorporées, avec dépôts suivant la loi à Ottawa, Québec et Toronto :

1. The Dominion Fire Insurance Coy, Toronto.
2. Cie "Montréal-Canada" contre le feu, Montréal.
3. Cie "The Sterling" contre le feu, Québec.
4. Cie "La Rimouski" contre l'incendie, Rimouski.
5. Cie "La Foncière" contre l'incendie, Montréal.
6. The Richmond, Drummond and Yamaska Fire Company, Richmond.

Pour plus amples renseignements : Voir rapports, Bilans, etc., etc., à ce bureau.

Quebec, ville unique par sa situation idéale sur le majestueux

St-Laurent et merveilleuse à plus d'un titre dans l'histoire :

1. Comme port de mer de haute navigation océanique : havre naturel des léviathans.
2. Comme puissant fort militaire : "Citadelle Gibraltar" de l'Amérique.
3. Comme centre terminal des chemins de fer transcontinentaux : foyer géographique de trafic universel.
4. Par son gigantesque pont cantilever en acier, colossal portique du Canada.
5. Par sa Terrasse pittoresque incomparable : immense balcon aérien.
6. Par son site hygienique supérieur : le paradis des touristes.
7. Par ses célèbres champs de bataille des Plaines d'Abraham et de Ste-Foy : parcs et boulevards historiques devenus la Mecque de la paix et de l'entente cordiale.
8. Enfin, comme foyer originaire et permanent de progrès social et religieux : berceau classique de la civilisation en Amérique.

J. F. BELLEAU,

**AGENT GENERAL, QUEBEC ET DISTRICT
114 RUE SAINT-PIERRE**

REGION DU LAC SAINT-JEAN

Le vaste bassin qui entoure le lac Saint-Jean embrasse une étendue d'au moins quatre millions d'acres en superficie, et se compose des terres les plus favorables à l'agriculture, tant à cause de la richesse du sol que de la douceur du climat. La belle nappe d'eau qui a donné son nom à la région mesure vingt-huit milles de longueur sur vingt-cinq de largeur. Elle est en outre le réservoir de plusieurs grandes rivières qui arrosent à leur tour des terrains d'une fertilité extraordinaire, et dont voici les principales :

Au sud du lac, la Métabetchouan et la Ouïatchouan ; à l'est, la Belle-Rivière ; à l'ouest, la Chamouchouan ; au nord-ouest, la Ticouabé et la Mistassini ; au nord et au nord-est, la grande et la petite Péribonka. Sans être navigables sur tout leur parcours, ces rivières sont cependant d'une grande utilité pour la navigation. Elles offrent en outre des pouvoirs hydrauliques nombreux et considérables, dont plusieurs sont utilisés pour des fins industrielles.

La colonisation se développant sans cesse, fait maintenant le tour du lac. Depuis quelques années déjà, elle s'est avancée rapidement vers l'ouest par les cantons Normandin et Albanel, vers le nord par les cantons arrosés par la Mistassini et la Péribonka, et vers l'ouest par le canton Dufferin. Plusieurs colonies nouvelles sont pourvues de bons chemins et n'attendent plus que les colons nouveaux pour former de belles et riches paroisses.



Un pont improvisé par les colons.

Le centre du Saguenay, surtout la rive nord de la rivière du même nom, offre de belles terres, depuis Delisle jusqu'à Saint-Germain.

Les vieilles paroisses du Lac Saint-Jean ne le cèdent en rien aux plus riches établissements du Richelieu ou de l'Yamaska. Cette assertion, cent fois corroborée, démontre bien tout ce qu'on peut tirer de la partie non encore établie de la vallée du Lac Saint-Jean, tant au point de vue de la culture qu'à celui de l'élevage et de l'industrie laitière.

Le chemin de fer de Québec et du Lac Saint-Jean et l'extension de Chambord à Chicoutimi mettent la plus belle partie de cette vaste région en communication avec les grands centres de commerce. Le parcours de ce chemin de fer est de 190 milles. Durant la belle saison, la rivière Saguenay est aussi une voie commode avec le reste du pays.

Il y a en outre quatre à cinq bateaux à vapeur qui circulent constamment sur le Lac Saint-Jean, desservant tour à tour les paroisses échelonnées le long des rivières Ashuapmouchouan, Mistassini et Péribonka. Tous ces bateaux partent de Roberval.